

# Bulletin Вісник

November 23, 2008  
23 листопада, 2008



## Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.  
Toronto M9P 1A6

e-mail: [st.demetrius@sympatico.ca](mailto:st.demetrius@sympatico.ca)  
web: [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org)

t. 416-244-5333  
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

### Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);  
6:15 pm (for Children);  
Sunday 8:30 am (Ukrainian);  
10:00 am (English);  
11:30 am (Ukrainian with choir)

### Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am  
(Ukrainian)  
Ukrainian Canadian Care Centre  
Divine Liturgy:  
Sundays & Feast Days 11:00 am

### Sacraments:

**Confession:** at the beginning of every Sunday Divine Liturgy  
**Baptism, Marriage, Holy Orders:** please contact one of the priests at the parish office

**Pastor:** Rt. Rev. John Tataryn  
**Associates:** Rev. Andrij Figol  
Rev. Peter Shumelda  
Rev. Ivan Palisa

**Proto-Deacon:** Rev. Nestor Yurchuk

**Deacons:** Rev. Leo Melnyk  
Rev. Malachy McErlain  
Rev. Michael Melnyk  
Rev. Bill Plaus

**Sub-Deacons:** Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome  
Rev. Bohdan Swystun  
Rev. Eugene Doronik  
Rev. Serhiy Kasianchuk  
Rev. Michael Pidzamecky  
Rev. Vitaliy Petrunko

**Care Centre** (416) 243-7653 Fax: 243-7452  
**Credit Union** (416) 246-1651 Fax: 246-9939  
**Kitchen/ Hall** (416) 249-2986  
**Residence** (416) 243-9051 Fax: 243-2012  
**School** (416) 393-5384 Fax: 393-5087  
**Yavir School** (416) 243-3072 Fax 393-5087

weeks away will be posted closer to the time of the event. All posters must be left at the church office for posting.

## Many Thanks to Our Donors.

### Jubilee Fund:

**John and Christina Iwanychshyn** \$500.00. in commemoration of their 50<sup>th</sup> wedding anniversary.

**Ted and Irene Turczyniak** donated \$100.00 towards the Jubilee Fund and \$100.00 towards the Jubilee Book.

**Dr. Maria Fischer-Slysh** donated \$10,000.00 to commemorate the St. Demetrius Church Jubilee Year and the Holodomor Monument which is to be erected on the church grounds.

Needs of the Church: **Sonia Kochan** \$50.00 in memory of *Oleh Nahirny*.

**May the Good Lord Bless all our donors.**

**Youth Group** will be helping to serve in the kitchen during the Bazaar and needs youth volunteers to come and help out. Volunteers are needed on Friday and Saturday. Please call **Nadia Mokriy at (905) 624-8017** if you are able to make it.

**Parents and Youth** please mark on your calendars Feb 6, 7, and 8, 2009 - this will be the weekend of the annual Youth Retreat in Ancaster and is open to those in grade 9 and up. Registration packages will be available in mid November.



**THIS WEEK - BIBLE STUDIES** at St Demetrius will take place in the Church. Please enter through the main church doors.

**UCWLC Members** – Please pick up your December *“Keeping in Touch”* after liturgy downstairs in the church hall.

Please remember in your prayers our parishioners who are sick: **Humber River (Church):** Anna Glowa. **Recovering at home:** Charlie Leet, Slava Pastyr, Anastasiya Pejko, John Jacyszyn.

**An Information Session on *Preventing and Living with Diabetes*** (in both English and Ukrainian), Sunday, November 30, 2:30 – 5:00 pm at UNF Trident Banquet Hall, 145 Evans Ave. Toronto. **Presenters:** **Dr. Bohdan Lukovyy**, UofT Dept of Nutrition Sciences and **Marika Dubyk Wodoslawsky**, RN, Certified Diabetes Educator. *Facility attendance is limited to fifty people.* For more information please contact: [ukr.diabeteschapter@gmail.com](mailto:ukr.diabeteschapter@gmail.com) or 416-575-1997.

**Parents: do you have a grade 11 or 12 teenager** that could work as a camp counsellor for March Break Camp (March 2009)? Ukrainian language is helpful but not essential. **Please contact Fr. Michael Loza.** Email: [kadylo@cogeco.ca](mailto:kadylo@cogeco.ca) or call the church office in Oakaville: 905-465-3388

**Break for Jesus 2009 Catechetical Camp:** Attention children in grades 3-8! Application forms for this year's camp (March 15-21, 2009) are now available from the church office or back of the church. The program is bilingual (Ukrainian and English). Space is limited so please register soon.

**Break for Jesus 2009 – Attention teens:** If you are in grades 10-12 and are interested in being a counsellor for this year's camp, please visit [www.ucet.ca](http://www.ucet.ca) and register by DEC 31, 2008. Both English and Ukrainian speaking counsellors are needed.

**Newediuk Funeral Homes** are hosting **Annual Community Celebration of Life.** During this brief service, participants will have an opportunity to light a candle in memory of their loved one. This year's service will be on Saturday December 6, at 3:30 pm. Location: 2058 Kipling Avenue, Etobicoke.

**Christmas Bazaar at St Nicholas.** Sponsored by the choir ***Levada and the women at the church:*** Sunday, December 7 from 8:00 am to 2:00 pm. Location: 770 Queen St West (Queen & Bellwoods).

## Parish News



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

### Spiritual preparation for Christmas!

**Sundays at 7:00 pm**  
with the  
**Moleben to Emmanuel**  
in Ukrainian

Week 2, we light the **Green** candle, symbolizing: Hope.

**During the Pilipivka – Advent Fast**, we invited parishioners to light the Advent wreath during each Divine Liturgy. If you and your family wish to light the candle, sign up in the Narthex (back of the church) today according to the date and time that you attend.

**Advent Service – Pylypivka.** Every Sunday night at 7:00 pm, throughout the whole of the **Pulipivka Fast (Advent)**, we will serve the **Moleben to Emmanuel**.

**An Akathist to St Nicholas the Wonderworker** will be offered on Friday, 19 December at 7:00 pm. Remember that St Nicholas is the patron Saint of children. In Ukrainian.

**Three Day Pre-Christmas Retreat with Services** will be offered to our parishioners to prepare us for Christmas. These days of recollection will be on 10<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> December at 7:00 pm. In Ukrainian.

**A Display on the HOLODOMOR sponsored by the UCWLC of our parish is in the parish hall for this week-end only.** The ladies will be available to

take your donations for a **Holodomor Monument** which we plan to install on our church grounds. Anyone donating \$20 or more will receive a commemorative pin compliments of *Oleh and Bozhena Iwanusiw*.



**Bazaar.**

The church kitchen will be **CLOSED** this Monday and Tuesday. We will not be selling perohy until the

Fr. John will talk about the book "*Windows to Heaven*" on the Ukrainian "Kontakt" program. The date is **November 29**.

**Reminder to All organizations. November 24-30 is Bazaar Week.** Please do not schedule anything for the Hall, Choir Room or Youth Room.



We would like to congratulate **Mike and Ella Manasterski** on celebrating their **63<sup>rd</sup> Wedding Anniversary** this Monday. **May the Good Lord always keep**

**you in His care and protection!**

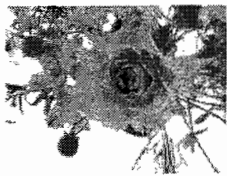
**St Nicholas Sunday** will be observed at all Divine Liturgies on Saturday and Sunday December 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup>. As is the tradition in our parish you are asked to bring gifts, non-perishable food or monetary donations. If you bring gifts, please place them in gift bags and clearly mark "male" or "female" and the age group. The gifts most needed are for teenagers. The food bank is in very short supply this time of year, so any gifts of food would be greatly appreciated. If you prefer, a gift of money can be put to the best use.

**Our Bulletin Board** in the church hall is primarily for advertising parish events and secondly other parishes' events and thirdly community events. Large posters are not accepted as we do not have the space for them. Posters advertising events several

## **ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ**



**Запрошуємо всіх парафіян та гостей сьогодні у цю неділю зійти після Божественної Літургії до церковної зали на каву/чай та солодке.**



**Наші щирі вітання п. Михайлові та п. Стефанії Манастирським, котрі святкують в цей понеділок свій 63-ий рік Подружнього життя. Божого Вам**

**благословення на многії та здоровії літа!!!**

**На адресу нашої парафії прийшов наступний лист:** «В імені місцевої та національної команди «Unity 2009», я б хотіла подякувати вам за чудову гостинність для нашого зібрання. Ми почувалися від самого початку, що ми тут ласкаво запрошенні та чулися як вдома. Ви показали приклад не тільки нашим гостям, але також для нашої молоді. Нехай Господь Бог надалі благословить вас, так як ви є благословенням для так багатьох людей. З Богом».

*Леся Кіска.*

**Молодіжна група** буде допомагати в кухні під час Базару. Потребуємо молодих добровольців в п'ятницю 28 листопада та суботу 29 листопада. Прийдіть та допоможіть! Просимо зголошуватися до Надії Мокрій – (905) 624-8017.



**Голодомор-Геноцид!** В цю суботу 22 листопада ввечері та в неділю 23 листопада відзначаємо сумні 75-ті роковини Голодомору-Геноциду в Україні 1932-1933 рр.. Після кожної

Божественної Літургії буде відслужена поминальна панахида за жертви невинно-заморених голодом.

**Виставка про Голодомор** спонсорована ЛУКЖК відділу Св. Димитрія відбудеться в церковній залі лише в суботу 22 листопада та в неділю 23 листопада. Пані з ЛУКЖК будуть приймати ваші пожертви на пам'ятник *Жертвам Голодомору, який плануємо поставити біля церкви*. Хто пожертвує \$20 і більше отримають

значки, які подарував нам п. Олег та п. Божена Іванусів.

**Неділю Святого Миколая** буде святкувати на Божественних Літургіях в суботу ввечері 6 грудня, а також в неділю 7 грудня. В нашій парафіяльній традиції щороку в цей день просимо, щоб ви принесли подарунки, грошові пожертви, як також харчі, які швидко не псуються. Просимо зазначити для якого віку подарунок відповідає (хлопець, дівчина, підліток, старші, і т.д) та покласти їх в подарункові торбинки. Хочемо зазначити, що цього року є велика потреба харчів, тому просимо вашої щедрості. Якщо ви віддаєте перевагу пожертві грошима, ваша пожертва буде якнайкраще використана для потребуючих людей.

**Парафіальна дошка для оголошень в церковній залі** в першу чергу призначена для парафіяльних оголошень нашого храму, опісля для оголошень з різних парафій, аж потім для громадських подій. Не приймаємо великих афіш, тому-що не маємо місця для них. Усі афіші просимо приносити до церковної канцелярії.

**ЛУКЖК!** Просимо членкинь відібрати ваш грудневий вісник «Тримаймо Зв'язок» після Божественної Літургії в церковній залі.



**КВИТКИ ДЛЯ УЧАСТІ В РОЗІГРАШІ ЛОТАРЕЇ на нашому Парафіяльному Базарі** можна

буде ще підібрати у цю суботу та неділю в церковній залі, де в алфавітному порядку прізвищ можете знайти свою конверту з квитками. Також просимо принеси вже заповнені квитки. Просимо всіх парафіян придбати ці квитки.

**Телевізійна програма «Контакт» буде висвітлювати 29 листопада о год. 1:00 по полудні** інтерв'ю з о. Іваном Татариним відносно книги «Вікна до небес».

**Церковна Заля!!!** Парафіяльні церковні організації не зможуть використовувати

# Intentions

## November 23 to 30

### Sunday – Holodomor Remembrance

8:30 am +Irena Bida *K. Nazarewicz*  
(p)Holodomor Victims

10:00 am +Jerry Shewchuk  
*S. Szorobura & Family*  
(p)Holodomor Victims

### UCCC Feast of St Michael

11:00 am (h) Stefan, Olha *Stefan Lajkosh*  
(p)Holodomor Victims

11:30 am +Mary & John Snihura *Irene Kostuk*  
(p)Holodomor Victims

### 7:00 pm Moleben to Emmanuel

### Monday

8:30 am +Mykola, Mykola *Mrs. Czajkiwska*  
(h)Marg Douglas *L. Yuryk*

5:30 pm +(p)Petro Stelmach (40 days)  
*M. Stelmach*  
+Mykhaylo *Family*

### Tuesday

8:30 am (h)Terry & Andrew Mokriy (Birthday)  
*Family*  
For all spiritual and timely needs

*A. Semenchenko*

(h)Orest Horniak *Pyrohy Group*

5:30 pm (h)Tania & Baby *Mrs. Ostapowycz*

### Wednesday

8:30 am (h)George Hawryluk (Birthday)  
*Family*

+Zenovia Smarsh  
*S. Nebozenko, S. Stoyko*

Res. +(p)Mykola & Anna *O. Padyk*

5:30 pm +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*

### Thursday

8:30 am +(p)Jaroslawa Polanska(40 days)  
*Family*

+Stefania, Wasyl, Olha, Fr. Ivan,  
Olena, Fr. Evhen, Evhenia, Antin,  
Danusia,  
Stefan, Ksenia, Roman  
*Hursky Family*

6:15 pm +(p)Maria Olijnyk, Alex Sztefan &  
Family Members *Daughter*

### Friday

8:30 am +Barbara Mucha *N. Serediuk*  
+(p)Iryna *P. Hrycaj*

6:15 pm +Anatol, Roman, Julia, Maria,  
Sviatoslaw, Adrian *N. Pashkovska*

### Saturday

8:30 am +(p)Theodore Romaniw  
*C. Romaniw & Family*

+Marta, Mykhaylo *Family*

+Barbara Mucha *UCWLC*

5:00 pm (h)Stefan

6:15 pm Liturgy for Children

### Sunday

8:30 am +Markian *Family*

10:00 am +(p)Walter Kosow (1 year)  
*A. Kosow*

11:00 am +(p)Eugenia Kowal(UCCC) *S. Kowal*

11:30 am +(p)Fr. Pavlo Szufat, Bohdan  
Ciuciura *M. Szufat-Ciuciura*

7:00 pm Moleben to Emmanuel

## PRAYER FOR ADVENT

LIGHT OF THE WORLD,  
enter the darkness of our hearts  
and renew us in faith, hope and  
love. As we prepare to celebrate  
the great mystery of the Incar-  
nation, help us to see your  
presence in our world, espe-  
cially in the needs of the poor.  
Strengthen us to become true  
peacemakers able to love our  
enemies and forgive those who  
have offended us. Lead us to  
acknowledge our own sinful-  
ness, accept your mercy and  
extend your healing love to  
those around us. Amen.

## ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

**Похороне Заведення Неведюк** запрошує всіх, хто зіткнувся із скорботою втрати рідних, - на Спільнотове Святкування Життя в суботу 6 грудня о год. 3:30 по полудні до Похороного Заведення Неведяк (2058 Kipling Avenue). Більше інформації: 416-745-7555.

**Українські Жіночі Організації Відділ Торонто** запрошують всіх на Бін'го до домівки УНО (145 Еванс Авеню) у п'ятницю 12 грудня о год. 7 вечора. Вхід: \$10 для дорослих, \$5 для дітей. Подаємо перекуску.

**Українське Медичне Товариство Північної Америки** запрошує всіх на інформаційну сесію «Запобігання та життя з цукрицею», яка відбудеться в неділю 30 грудня о год. 2:30-5:00 по полудні в домівці УНО (145 Еванс Авеню, Торонто). Більше інформації за тел. 416-575-1997.

## **Намірення з 23 до 30 листопада**

**Неділя**  
8:30am +Ірина Біда *К. Назаревич*

10:00 am +Ярослав Шевчук *С. Шоробура та Родина*

11:00 am (зд) Стефан, Оля (УКОО) *С. Лайкош*

11:30 am +Іван та Марія Снігура *І. Костюк*

**7:00 pm Молебень до Емануїла**

### **Понеділок**

8:30 am (зд) Марґ Дуглас *Л. Юрик*  
+Микола, Микола *М. Чайківська*

5:30 pm (зд) Михайло *Родина*

### **Вівторок**

8:30 am (зд) Тарас та Андрій Мокрій (уродини) *Родина*

(зд) Орест Горняк *Група «Пирого»*

(зд) За всі духовні та дочасні потреби *А. Семанченко*

5:30 pm (зд) Таня Остапович та за щасливе народження дитинки

### **Середа**

8:30 am (зд) Юрій Гаврилюк (уродини) *Родина*  
+Зеновія Смарш *С. Небоженко, С. Стойко*

(Рез.) (+п) Микола, Анна *О. Падик*

5:30 pm +Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

### **Четвер**

8:30 am (+п) Ярослава Полянська 40-ий день *Родина*  
+Стефанія, Василь, Ольга, Дануся Роман, Олена, о. Євген, Євгенія, Антін Ксеня, Стефан, о. Іван

*Родина Гурських*

6:15 pm (+п) Марія Олійник, Алекс Штефан та Всіх усопших з родини *Дочка*

### **П'ятниця**

8:30 am +Варвара Муха *Н. Середюк*  
(+п) Ірина *П. Грицай*

6:15 pm +Анатоль, Роман, Юлія, Марія, Святослав, Адріян *Н. Пашковська*

### **Субота**

8:30 am +Варвара Муха *ЛУКЖК*  
+Марта, Михайло *Родина*  
(+п) Теодор Романів *Х. Романів*

5:00 pm (зд) Стефан

**6:15 pm Божественна Літургія для дітей**

### **Неділя**

8:30am +Маркіян *Родина*

10:00 am (+п) Володимир Косов 1 річ. *А. Косов*

11:00 am (+п) Євгенія Коваль (УКОО) *С. Коваль*

11:30 am (+п) о. Павло Шуфлят, Богдан Цюцюра *М. Шуфлят-Цюцюра*

**7:00 pm Молебень до Емануїла**

## **Звернення Президента України до світового українства та міжнародної спільноти з нагоди вшанування 75-х роковин Голодомору 1932-1933 років в Україні**



Звертаюсь до вас у зв'язку з 75-ю річницею найтрагічнішої події в історії українського народу - Голодомору 1932-1933 років. Правда про злочин геноциду, свідомо скоєний сталінським режимом на благодатній українській землі, десятиліттями намагалася пробити собі дорогу. Хочу низько вклонитися всім, хто не мовчав у ті роки, коли страх скував підрадянську Україну, коли світ волів залишатися в благодушному невіданні про один із найстрашніших злочинів проти людства.

церковну залю та кімнату для молоді починаючи від 24 до 30 листопада, оскільки буде мати парафільний базар!



**Біблійні Студії в церкві Св. Димитрія** відбудуться **в церкві в кімнаті для дітей:** в **понеділок 24 листопада** о год. 7:00 вечора в українській мові та у **вівторок 25 листопада** о год. 7:00 ввечері в англійській мові.



**Молебень до Емануїла** відправляємо сьогодні в **неділю 23 листопада** о год. **7:00 вечора**. Починаючи з **3 грудня** цей молебень будемо щосередини відправляти також в каплиці УКОО.



- **ТРИДЕННІ ПЕРЕДРІЗДВЯНІ РЕКОЛЕКЦІЇ** з богослуженнями відбудуться в **нашій парафії** 10-го, 11-го, 12-го грудня о год. 7:00 вечора.

Порядок богослужень та реколекційних наук подамо в наступному віснику.



**АКАФІСТ СВЯТОМУ ОТЦЮ МИКОЛАЮ ЧУДОТВОРЦЮ** будемо служити в **п'ятницю 19 грудня** год 7:00 вечора.

**Каву** в наступну **неділю** подаватимуть: **продовжуємо парафільний базар.**



**Кухня НЕ БУДЕ працювати** в цей **понеділок** та **вівторок**. **Вареники будуть на продаж аж на нашому Парафільному Базарі 28 та 29 листопада.**

Наша найщиріша подяка пані доктор **Марії Фішер Слиж** за її пожертву \$10,000.00 на церкву з нагоди 50-го Ювілею від дня заснування нашої парафії, а також на пам'ятник **Жервам Голодомору**, який буде споруджений біля нашої церкви. Нехай Господь Бог щедро вас благословить за вашу жертвенність.

Наша **найщиріша подяка жертводавцям: на ювілейний фонд:** Тадей та Ірина Турчиняк \$100, Іван та Христина Іванчишин \$500, **на видання Ювілейної книги:** Тадей та Ірина Турчиняк \$100, **на потреби церкви:** Соня Кохан \$50 в пам'ять Олега Нагірного. **Нехай Господь Бог щедро Вас винагородить за вашу жертвенність.**

Просимо пам'ятати про хворих і немічних у своїх щоденних молитвах: **Humber River (Church):** Анна Глова. Підліковуються вдома: Чарльз Літ, Слава Пастир, Анастасія Пийко, Іван Яцишин.

## Новини із життя Єпархії

**Організаційний Комітет Катехитичного Табору Відпіннім з Христом 2009** запрошує дітей 3 - 8 класів взяти активну участь з 15 до 21 березня 2009 року. Реєстраційні форми можна підібрати в притворі церкви. Програма двомовна. Число учасників обмежене – не відкладайте реєстрацію

**Катехитичний Табір Відпіннім з Христом 2009. До уваги молоді!** Запрошуємо учнів 10-12 класів податися як виховник/-ця на цьогорічний табір. Ласкаво просимо це зробити електронно [www.ucet.ca](http://www.ucet.ca) до кінця грудня! Потрібно україномовних та англомовних виховників/-иць.

**Хор Левада** при допомозі пань влаштовують **Передріздвяний Базар-Ярмарок** в **неділю 7 грудня 2008 р.** від год. 8-ої ранку до 2-ої по полудні в церковній залі церкви Св. Миколая (770 Queen Str. West)/

**Різдвяний Базар в парафії Св. Арх. Михаїла/Доброго Пастиря** (182 Sixth Str., Toronto) відбудеться в **п'ятницю 28 листопада** поч. 5:00 вечора та **суботу 29 листопада** поч. 10:00 ранку.

**Парафія Пресвятої Євхаристії** щиро запрошує всіх до участі у річному Різдвяному Базарі, який відбудеться в їхній парафільній залі при вул. 515 Бродвю Авеню в Торонто у **суботу 29 листопада** від год 9-ої ранку до 3-ої по полудні.



# *CHRISTMAS BAZAAR*

## **ST. DEMETRIUS CHURCH**

135 La Rose Avenue, Toronto  
(One block North of Eglinton, East of Royal York Rd.)  
Tel.: (416) 244-5333

**Friday, November 28, 2008**  
11:00 a.m. to 8:00 p.m.

**Saturday, November 29, 2008**  
10:00 a.m. to 7:00 p.m.

Traditional  
Cuisine  
Served

**13 Prize Raffle!**

Christmas Gifts,  
Gift Baskets, Decorations  
Handmade Crafts

Christmas Past Room

Homemade Baking & Meat Products!  
Apple Pies, Jams, Jellies, Pickles and Preserves

Loonie Table/Silent Auction

Poinsettias

**NO Admission Cost**



*Be an  
Angel*



*Bake a baking  
for our Bazaar*

*We invite our kind parishioners  
to donate  
a favourite baking for our  
BAKE SALE*

*Whip up a cake, a loaf, some cookies  
muffins, squares, brownies, etc.*

*We will gratefully accept them in  
the Parish Hall*

*on Thursday afternoon, Nov. 27,  
so that we will have some for sale  
when the Bazaar*

*opens on Friday morning.*

*You may also deliver them  
any time on*

*Friday or Saturday, Nov. 28 or 29.*

*Thank you very much!*

**Будьте  
ангеликами**



**Подаруйте  
печиво**

**Дорогі Парафіяни!**

**Ми запрошуємо Вас взяти участь**

**у**

**ПРОДАЖІ ДОМАШНЬОГО ПЕЧИВА**

**на наших**

**РІЗДВЯНІМ БАЗАРІ**

**який відбудеться 28 і 29 листопада**

**Печиво прийматимемо**

**від після обіду в четвер 27 листопада,**

**щоби мати товар для продажу на**

**відкриття БАЗАРУ в п'ятницю рано.**

**Звичайно, Ви можете принести свої печива  
весь день у п'ятницю і суботу 28 і 29 листопада.**

**За кожний дарунок будемо дуже вдячні.**

# *NEW YEAR'S EVE DANCE*

*Wednesday, December 31, 2008*

*at*

*St. Demetrius Parish Hall*

*135 La Rose Avenue, Toronto*

*Doors Open at 6:00 p.m.*

*Dinner with Wine Served at 7:00 p.m.*

*Catered by Baby Point Lounge*

*Music by the "NEW VILLAGERS"*

*Cash Bar*

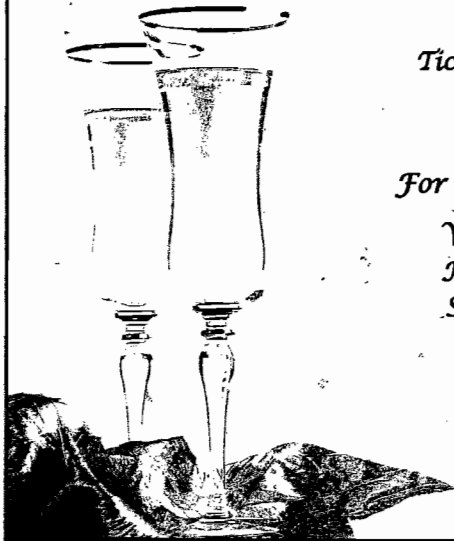
*Tickets: \$60.00 Per Person  
Reserved Seating*

*For More Information Call:*

*Vickie (416) 247-1907*

*Mary (416) 241-8891*

*Sophie (416) 763-3201*



# УКРАЇНОМОВНІ ПЕРЕДРІЗДВЯНІ ТРИДЕННІ РЕКОЛЕКЦІЇ

«І спізнаваймо, намагаймося Господа спізнати;  
його прибуття певне...»  
*Осія 6, 3а*

в церкві  
Святого Великомученика Димитрія  
(135 ЛЯ РОУЗ АВЕНЮ, ТОРОНТО)

## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ ТА РЕКОЛЕКЦІЙНИХ НАУК

Середа 10-го грудня  
7:00 pm Молебень до Христа Чоловіколюбця  
Реколекційна наука:  
**Якого Бога хочемо зустріти?**

Четвер 11-го грудня  
7:00 pm Акафіст до Ісуса Христа  
Реколекційна наука:  
**Прийди Господи, Ісусе!**

П`ятниця 12-го грудня  
7:00 pm Акафіст подяки Ісусові Христові  
Реколекційна наука:  
**Прийняття дару Найвищої Любові  
– Сина Божого.**



«Let us know, let us strive to the Lord; as certain as  
the dawn is his coming...»  
*Hosea 6:3a*

at St. Demetrius the Great Martyr  
Church  
(135 LA ROSE AVE., TORONTO)

## SCHEDULE FOR SERVICES AND RETREAT THEMES

Wednesday, December 10<sup>th</sup>  
7:00 pm Moleben to Jesus Christ  
Retreat Theme:  
**How do you imagine God?**

Thursday, December 11<sup>th</sup>  
7:00 pm Akathist to Jesus Christ  
Retreat Theme:  
**Come, Lord Jesus!**

Friday, December 12<sup>th</sup>  
7:00 pm Akathist to Our Lord Jesus in Thanksgiving  
Retreat Theme:  
**Receiving the Greatest Gift of Love  
– the Son of God**

## THREE DAY PRE-CHRISTMAS RETREAT in Ukrainian

## Докази визнання Голодомору геноцидом

Міжнародна Конвенція ООН (від 1948р.) визначає геноцид як наступні дії, вчинені з наміром знищити, цілком чи частково, яку-небудь національну, етнічну, расову чи релігійну групу як таку:

- убивство членів такої групи;
- заподіяння серйозних тілесних ушкоджень чи розумового розладу членам такої групи;
- навмисне створення для якої-небудь групи таких життєвих умов, що розраховані на повне чи часткове фізичне знищення її;
- міри, розраховані на запобігання дітородінню в середовищі такої групи;
- насильницька передача дітей з однієї групи в іншу.

СРСР приєднався до Конвенції у 1949 році. Росія та Україна «успадкували» участь у цій Конвенції від СРСР та УРСР, відповідно.

### Логіка доказів (відповідно до Конвенції ООН)

Дії влади по організації Голодомору були спрямовані саме на Україну та українське населення (на Кубані)

♦ Мотиви Й.Сталіна щодо України розкриваються у його листі до Л.Кагановича від 11.08.1932 р.: *«Самое главное сейчас Украина. Дела на Украине из рук вон плохи. .. в двух областях Украины (кажется, в Киевской и Днепропетровской) около 50 райкомов высказались против плана хлебозаготовок, признав его нереальным... Если не возьмемся теперь же за выправление положения на Украине, Украину можем потерять».*

Справді, в умовах соціально-економічної кризи «силове поле» Кремля зникало і українська еліта могла б перетворитися з «червоної» на «жовто-блакитну». Тому голодомор українських селян поєднувався з **терором проти усього українства** (боротьба зі «скрипниківщиною», чистка Компартії України). Одночасно, восени 1932 року Сталін оголосив «петлюрівською» українізацію Кубані і Північного Кавказу (проводилася у 1920-х рр.) і знищив всі її здобутки за кілька тижнів.

*Довідково: Кубань хоч і була тоді одним з округів Пн.-Кавказького краю РСФРР, у 1920-х рр. прагнула приєднатися до УРСР. У рамках політики українізації Кремль (на прохання Харківського компартійно-радянського центру) погодився на українізацію Кубані.*

♦ Саме територія УРСР і Кубані були оточені збройними загонами для блокування виїзду селян «за хлібом». Таких заходів не було застосовано більше ніде в СРСР.

♦ Дані другого всесоюзного перепису 1939 року підтверджують локалізацію Голодомору саме на українських територіях. Чисельність населення України у 1926-1939рр. скоротилася на **3,1**

млн. осіб (до 28,1 млн.). Водночас населення РФ збільшилося на **21,8 млн.** (+28%), в цілому по СРСР – зросло на **23,5 млн.** (+16%).

Якби не було Голодомору, то (за середньосоюзних темпів приросту) населення України становило б **36,2 млн.**, тобто **на 8,1 млн. осіб більше**, ніж у 1939р.

За розрахунками істориків, **середня очікувана тривалість життя чоловіків в Україні у 1933 році становила 7,3 роки, жінок – 10,9 років.**

**Геноцид здійснювався через намагання будь-якою ціною виконати завищені плани хлібозаготівлі, вилучення усіх продуктів харчування на окремих територіях ...**

◆ У серпні 1932р. було запроваджено **заборону торгівлі**, яка практично унеможлилювала придбання селянами хліба.

◆ Восени 1932р. влада вдалася - через т.зв. **натуральні штрафи** - до повного вилучення продовольства у “боржників” по завищених планах хлібозаготівлі.

◆ Вживання в їжу котів, собак, трупоїдство і навіть канібалізм стали масовим явищем серед доведених голодомором до безтями людей.

**... та повну ізоляцію мешканців територій, на яких був голод**

◆ Після Постанови ЦК КП(б)У від 18.11.1932р. масового застосування набув **режим «чорних дошок»**, який, за неповними даними, стосувався господарств 82 районів. Ці господарства були повністю ізольовані (оточені озброєними загонами), звідси були вивезені усі продовольчі товари і насінневі запаси. Занесення на «чорну дошку» фактично було рівнозначне смертному вироку.

◆ У січні 1933р. до ЦК ВКП(б) «...дошли сведения, что на Кубани и Украине начался **массовый выезд крестьян «за хлебом»** в ЦЧО, на Волгу, Московскую обл., Западную обл., Белоруссию». Відтак, Директива ЦК ВКП(б) від 22.01.1933р. передбачає **заборонити виїзд селян з України та Кубані** (заборона продажу квитків та оточення залізничних станцій), а також заарештувати та депортувати тих, хто вже встиг виїхати. У результаті цілі області України, населені пункти, а також сам кордон УРСР в 1932-33 роках були оточені військовими загонами, які не випускали людей до інших регіонів СРСР, а також із сіл і містечок у великі міста України.

Ця Директива також свідчить, що голод у цей час був **лише на Україні та Кубані**, оскільки у сусідніх республіках такої нестачі у харчах не було.

*(на основі матеріалів Інституту історії України НАН України)*